

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely
szakában felvesz a kiadó-
hivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TER) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Sáros az utcátok!

nyakig, elhanyagoltak, s ha beállanak a tavaszi esőzések, olyan sárosak lesznek, hogy tényleg nem huz ki hat ökö egy megakadt szekeret a sárból.

Mindenféle vásárlásra van nekünk pénzünk, csak arra nincs, ami a legszükségesebb, hogy járható járdánk és utjaink legyenek.

Megvesszük a bérpalotát, a malmot, a kultur palotát, de arra nem gondolunk, hogy legyen utunk, amelyen eljárnunk ezekhez a megvásárolt épületekhez.

Ugy elgondolkoztam magamban az este, amikor csendesen ballagtam egyedül hazafelé a Bocskay-uccán. Egyszer csak egy nagyot zökentem s bizony az árok tulsó oldalára kellett ugranom.

Egy jókora kátyu van a járdán. Hol? Ott, ahol az ucca a volt Veres Béla féle ház felé egy varga belűt csinál.

Vannak jobb lelkű háztulajdonosok, akik már meguntak várni a város javításaira (azt mondják, nem sok köszönet van benne) s házuk előtt tégladarabokkal tömték be a jáda gödreit.

De még sem méltatlankodtam. Az jutott eszembe, hogy hát a széleken lakók hogy járnak, amikor se lámpájuk, se gyertyájuk?

Bizony bokáig locs-pocsban lóbálják a kezükben a kis gyermekkoromból oly emlékezetes, hosszú sárga gyertyalámpást.

Ugy elnézem a Patai-ut életveszélyes járdáiról a reggeli órákban iskolába igyekvő gyermekeket. Akkorakat bukik némelyik, hogy az ember azt hinné, sohasem kell többé fel.

Pedig hát ez sem igazság.

Mert a Jókai-, Külső Bagos, Patai-, vagy Gólya-uccán lakó polgártársam éppen úgy külföldi taxájá és kifizette a múltban a közköltséget, mint én, aki az Arany-uccában lakom (t. i. még nem tudtam beljebb vergődni), vagy az, aki a piactéren széles járdát kapott a háza elé s este „fürdik” a „pazar” villanyvilágításban.

Bizony, bizony mondom, hogy ezeknek az apja, nagyapja, déd, űk és még nem

tudom milyen apja takarékoskodta meg azt az, akkor hatalmas összeget, amelyet szekérszámra vittek akkor Pestre, hogy megváltsák azt az Orosit, amelynek árából költjük mi most a sok milliókat.

És valahogy úgy látom, hogy nekik valamivel több joguk lenne ahhoz, hogy valami hasznát is lássák, mint nekünk, fél, vagy egész jövővényeknek.

S mégis mi járunk a köves uccán, járdán, a lámpafényben, nem pedig ők.

Na de a világért se tessék félreérteni, ez csak elmélkedés, amely lehet hibás is.

Lehet, nem ez és a többi sok más ilyesmi az oka annak, hogy elégedetlenek. Lehet, hogy nem az bántja őket, hogy napokig kell évente két-háromszor ácsorogni a városházán. Lehet.

De elégedetlenek, zugolódanak (ne tessék félni, csak csendben) s nem esküt kíván, mint hitte Zsigmond király (vajjon, nem tévedtem megint, hogy beléakadjon valami tul okos), hanem csak megélhetést, járdát, kövezett utat, villanylámpát.

Miért? Mert »sáros az utcátok!« »O«

Elrendelték a csődöt a Népbank ellen

Pár nappal előbb hírt adtunk arról, hogy a tulkai betétesek visszavonták a csőd-kérés visszavonása céljából adott beleegyezést s bár dr. Hadházy Kálmán ügyvéd még

az utolsó pillanatban is mindent megtett, hogy megmentse a megmenthetőt, minden igyekezte megtört a tulkaiak ellenállásán.

Tegnap volt a tárgyalás a

nagyváradai törvényszéken. Popescu bíró úgy döntött, hogy elrendeli a csődöt a Népbank ellen. A szalontai betétesek nagy része megelégedett a bíróság döntésével.

Minimális vámtarifák az osztrák és eszt áruk után

Bukarestből jelentik, hogy az Ausztria és Esztország között fennálló kereskedelmi szerződéseket meghosszabbították június végéig. A kormány rendeletet intézett az összes vámkirendeltségekhez s utasította őket, hogy további intézkedésig az osztrák és eszt áruk után a minimális árszabályzatot alkalmazzák.

Időprognózis

Egyelőre még hideg idő várható, erős éjjeli fagygal.

A düsszeldorfi rém pere

A tömeggyilkos Kürten Péter bünperét, aki az ügyesség 9 gyilkossággal és 7 gyilkos kísérlettel vádol, április 13-án fogja tárgyalni a

düsszeldorfi esküdtszék. A monstrepört, amelyben száz-nál több tanút fognak kihallgatni, a rendőrbíróság épületében tartják meg.

Ma írják alá a kölcsönszerződést

Bukarestből jelentik: Párisi jelentések szerint a román kölcsön ügyében létrejött a megegyezés Popovici pénzügyminiszter és a bankárok között s a szerződést ma írják alá.

A fizetésökkel elégedetlenkedő ref. tanítók

A „Szalontai Lapok” tegnapi számában cikk jelent „Harcolni a szalontai ref. tanítók jogaiért” címmel. Nevét nem is írta alá az illető, úgy látszik se nem oszt, se nem szoroz. Gondolta s jól gondolta, mert igaz. Sőt ha a való igazságot írta volna, engem is megkímélt volna a fáradságtól. — De mert én kevésbeszédű ember vagyok ugyan az igazságot azonban el nem hallgathatom. Jövök tehát a gondnoki szobában a presbitériumban lefektetett tényekkel.

Csodálatos dolog — atyámfia, — hogy ön az igazságból elhallgat egy jó darabot, azaz a felét. Ugy tünteti fel a helyzetet, mintha tisztán csak a tanítók fizetését redukálta volna a presbitérium. Nos kérem ha nem tudná, tudja meg. Először: nem a rosszakarát — hanem igen is a mindnyájunkra reánehazódó nyomoruságos gazdasági helyzet kényszerítette bele a presbitériumot a fizetésleszállítás elvének megszavazásába.

Tudjuk meg azt is, hogy tehát a presbitérium nem a tanítók fizetését redukálta — hanem, az összes egyházi tisztviselők és alkalmazottakét. Lelkészekét, kántorét, tanítókét, gondnokét, számvevőét, — Igaz — erre ön azt mondja, hogy mégis csak a tanítók fizetése a legkevesebb — mert alig kapnak havonta 4000 ezer leit. Nos, hogy az ön állítása téves, ime itt a ref. tanítók fizetési táblázata, melynek másolatai a gondnok kezeltésében vannak. Havonta kapnak: Szentessy Elek 6418 plusz 500 lei igazgatói díj, Seres László 5950, Medgyessy Gyula 6084, Torday Ferenc 4698, Máthé Lajos 4200, dr Szathmáry Istvánné 5250, Szabóné. Borbély Anna 5200, Kiss Lajos 3500, Kornya Juliánna 3500, Kircsy Erzsébet 3500, Mikó Lenke 3500. Ime ez a valóság. Ehez hozzájön még az, hogy gyermekeink csak délelőtt járnak iskolába, — a tanítók tehát csak fél napot dolgoznak a fenti fizetésért — délutánjuk mindegyiké szabad — nézhetnek újabb kereset után. Amint teszik is nagyon okosan.

Vagy sokalja talán az adószedő fizetését? Éppen féjannyi mint tavaly volt. A számvevő is sokkal kevesebb mint tavaly volt. A gondnoké is, pedig ő is ledolgozza a fél napot az egyháznál havi 833

leiért. De sok a kántoré mondja ön? Hígyje el kérem, hogy kevesebb mint egy családostanítóé. De a lelkeszéke csak több mint egy tanítóé?

Lássá kérem én nem vagyok valami túl fűtött lelkeszbarát. De az igazság és becsület barátja az vagyok és leszek mindig.

Önök fáj az, hogy a lelkesznek valamivel több fizetése van, mint egy tanítónak. Ön valószínűleg tanító. Ön kijárta a négy elemi osztályt azután vagy négy polgárit, vagy négy gazdaságit, vagy négy gimnáziumot s utána még négy tanítóképzőt. Egyszóval önnek 8 középiskolája van s mindjárt keresete is, 19—20 éves korában. A lelkesz ebben a korban kezdi az igazi küzdelmet. Mert amikor elvégezte az elemi osztályokat, 8 évig gimnáziumba kellett járnia s ha tovább akart tanulni, érettségi viz-

gát kell tennie. Azután pedig még 4 esztendő az egyetemnek teológiai fakultásán kellett végigküzdenie. Ezzel szemben még mindig nem ért céljához. Mint káplán hánnyodik-vetődik még legalább is két évig és csak azután állhat meg valahol otthonra találva.

Azt mondtam, nem vagyok a lelkeszek túlfűtött barátja, de a hamisíthatatlan igazság és becsületértesem azt mondhatja velem, igenis aki többet tanul, többet tud, annak több a műveltsége, magasabb a társadalmi állása, s az érdem és a ma még fentálló társadalmi rend szerint — több kell hogy legyen a fizetése is.

Ne bántuk tehát kérem egymást. A ref. presbitérium tudja a múltban is, tudja a jelenben is kötelességét, úgy kalvinista magyar egyházával, mint egyházának hivatalnokaival szemben. (*)

Felmentették a Vasgárda és Mihály Arkangyal szervezetek vádoltjait

Bukarestből jelentik: Zelea Codreanu és társainak ügyével már a világsajtó is foglalkozott.

Zelea Codreanu „Vasgárda” elnevezés alatt, az egész országot behálózó szervezetet létesített, amelynek rendes

vezérkara és katonai fegyverem alatt álló osztaga volt minden nagyobb városban.

Őket vádolták a máramarosi zavargások előidézésével is.

Annak idején valamennyi veze-

tőt letartóztattak s a vacaresti fogházba szállítottak.

Az ilfovi törvényszék napok óta tárgyalja ügyüket s tegnap este került a sor az ítélet kihirdetésére. Az ítélet szenzációs meglepetésként hatott, mert

a törvényszék az összes vádlottakat felmentette a vád és következménye alól.

Az ügyész felebbezett s így a vádlottak még letartóztatásban maradnak.

Módosították a bevándorlási törvényt Amerikában

Washingtonból jelentik: A szenátus tegnap megszavazta azt a törvényt, amely a bevándorlási kvótát 10 százalékkal leszállítja. — Vagyis 10 százalékkal kevesebb bevándorló kerülhet a folyó évben Amerikába. Végeredményében az sem egyéb mint az egyéni szabadság jog korlátozás — Amerika, a szabadság jogok hazája részéről.

Szombaton, március 7-én

disznótörő vacsorát rendezek,

melyre vendégeimet és jóbarátaimat tisztelettel meghívom. KINCSES IMRE vendéglős. 1 liter magyarádi bor 20 lei.

Repatriálnak a németek Romániából

Bukarestből jelentik: A német kormány a bukaresti német követtség útján javaslatot tett a román kormánynak, a német atlatvalók haza repatriálása ügyében.

Az igazságügyminisztérium mellett egy bizottságot fognak alakítani, amely dönteni fog a javaslat ügyében.

Felhívás

APurimi vigalmi bizottság elnöksége felkéri a hölgyeket, hogy a küldendő téstakat szombaton délután fél 3-tól—6 óráig a Redutba, az ott lévő átvételi hölgybizottsághoz elküldeni sziveskedjenek.

A nők a Purim bálon

azt az előnyt élvezhetik, hogy választhatnak. Ez azonban nem a feminizmus harcosainak vívmánya, hanem kizárólag a rendezőség demokratikus intézkedése. Ugyanis a sok tanc között lesz hölgy válasz is amikor minden hölgy szabad akarata szerint, maga választhatja meg táncosát. Egyébként már csak egy nap választ el bennünket ettől a hangulatos és nagy sikerűnek ígérkező jelmezes táncestélytől s a közönség, különösen a fiatalság körében meg is látszik ez a nagy közelség. A hölgyek, de a férfiak is nagy titokban már fel is próbálták jelmezeiket és amint hatottuk valóban nagyon sok és érdekes jelmezre van kilátás. A napokban a béli előkészületek egyik nagyon fontos mozzanataként a Redut nagy termének parketjét, a táncosokra való tekintettel frissen beeresztették úgy ki fényezték, hogy akár tükörnek is lehetne használni. A terem egyébként fel is lesz díszítve és különösen a szép és jól megrakott büffé satrak fogják megörvendeztetni a közönséget.

Szöllő-oltvány

I. osztályu nemes gyökerez

Rizling, Saszlák, Ezerjó, Csabagyöngye, Muskutályok, Kadarka, Oporto, Burgundi stb. garantált fajok Minisztériumi engedéllyel működő aradhegyaljai termelő megbízásából eladók igen jutányosan.

Előjegyezhetők

SZATHMÁRY JÓZSEFNÉL
Salonta, Arany-uca 34 sz.

Meghosszabbították a magyar-román kereskedelmi egyezményt

Bukarestből jelentik: A Magyarországi és Románia között érvényben lévő kereskedelmi egyezményt ez évi március hó 31-ig meghosszabbították.

Megszűnt az utolsó kommunista napilap Európában

Prágából jelentik: A belügyminiszter rendeletére betiltották a kommunisták estilapját, a „Rude Vecseryk”-et, Ezzel a kommunisták utolsó sajtóorgana is megszűnt.

Nem kell, hogy ezután Váradra járjon cipőt vásárolni, mert a mai naptól kezdve úgy női, mint férfi cipők a legdivatosabb kivitelben a váradi áraknál is olcsóbban beszerezhető.

Nagy István

divatáruházában,

hol férfi divat kalapujdonságok, nyakkendők, zoknik, az eddig még nem létező olcsó árban szerezhető be! -- Figyelje meg jól a kirakataimat -- Saját érdeke!

Uj maximális árak

A kistanács tegnap délután ülést tartott, amelyen a közszükségleti cikkek maximális árait állapította meg újból. (Az árak kiskereskedői forgalomra értendők.)

Kenyérliszt 4:50, fél barna liszt 6, fehér liszt szintén 6 lei. A luxus liszt nincs maximálva.

Barna kenyér 4, félbarna 5, fehér kenyér 7 lei.

Tej 4 lei.

Marha hus I. o. 28. II. o. 24, borjú hus 36, sertéshus I. o. 36, II. o. 28, juh hus 24, hús és zsír 44, friss szalonna 40 lei.

A hushoz 10 %-nál több nyomtaték nem adható.

Békközi tarifa: Egyfogatu bérek: egy ut a városban, városi közlekedés nélkül 20. Éjjel (este 8-tól reggel 6-ig) 25. Minden negyed órai várakozásért, nappal 10, éjjel 15 lei. Egy órai várakozás ára nappal 60 lei, éjjel 80 lei, félnapra 180, éjjel 300 lei.

Bármelyik részéből a városból az állomásig 30 lei, éjjel 40 (a lakástól nappal 10, este 15 leiel több fizetendő.)

Bíró fürdőig s vissza: nappal 200 lei, éjszaka 400 lei.

Egy ut temetés, esküvő és keresztelés alkalmával 150 lei.

Bármelyik temetőig 50 lei, félórás várakozással 80 lei.

Szőlőskertekig a rendes díj fizetendő, 10 lei pótlékkal.

Megkezdődtek a Jorga ünnepségek Bukarestben

Bukarestből jelentik: Jorga professzor, a világhírű természettudós a jövő hónapban tölti be életének hatvanadik évét.

Ez alkalomból országos ünnepségeket rendeznek.

A bukaresti Nemzeti Színház már meg is kezdte az ünnepségek sorozatát. Az este Constantin Argheanu nagy beszédében ismertette Jorga történeti érdemeit. A dík us egy hónapig tart.

Tovább folyik a vizsgálat a CFR panama ügyében

Bukarestből jelentik: A CFR. segélypénztáránál felfedezett panama ügyében tovább folyik a vizsgálat. Papadopol vizsgálóbíró nap, mint nap újabb sikkasztások nyomára bukkan s így az elsikkasztott milliók száma egyre-másra szaporodik.

Tip. „GAÁL ÉS TÁRSA” nyomdája Salonta.

Tavaszi ruhákat a legszebben és legolcsóbban Végli Gábor

a legszebben és legolcsóbban
vest, lisztit
vegyszerítő, gőzművelő üzeme.
(Gallérok tisztítása 4 lei.)

A tábornokikar a kiralynál

Bukarestből jelentik: Károly király a bukaresti helyőrség tábornoki karát látta vendégül magánál.

Negyvenhat generális vett részt az ebéden Prezán marsall vezetésével, köztük Samsonoviciuval, a vezérkar főnökével.

A szovjet rádió miatt interpelláltak a kamarában

Bukarestből jelentik: A szenátusban az ortodox egyház szervezetről szóló törvény módosításáról szóló javaslatot tárgyalták. A szenátusok kimondták a rendkívüli sürgősséget.

A kamarában az egyik kormánypárti képviselő az orosz kormány által a román határon felállított és

felállítandó rádió leadó állomások ügyében interpellált.

A kereskedelemügyi miniszter kijelentette, hogy rövidesen intézkedni fog, hogy az orosz propaganda leadások megszűnjenek.

Kérdés, hogy lehet e egyáltalán beszélni ilyesmiről Oroszországgal.

Embergyilkoló hőhullám Délamerikában

Szinte nevetséges a nálunk uralkodó embertelen hidegben hőhullámról írni, pedig így van. Amikor

nálunk tél van, akkor a föld déli féltekéjén nyár van. Még pedig jó forró nyár, mert amint

Buenos Ayresből jelentik, Argentínában évtizedek óta példátlan hőhullám vonult végig az utóbbi napokban. A hőmérő napok óta 34 Celsius fokot mutat. A hőhullám vasárnap két embert megölt. Az uccák teljesen kihaltak.

TAVASZI

női és férfi ruha
szövetek, kabát kelmék
szép választékban megérkeztek

Freiberger-hez
Feltűnő olcsó árak!

Sorozzák a nőket Oroszországban

Londonból jelentik: A Morning Postnak jelentik Rigából, hogy a Szovjet nagy toborzást indított a nők körében. Március nyolcadikán nőket soroznak légi és vegyi háborúra, a katonai szövetség megígértetésére: a tűzvédelmi jelző, a helyrajzi és katonai közlekedési szolgáltatásokra. A legutóbbi propaganda alkalmával 150.000 önkéntes jelent-

kezett.

Tyű az irgalmát. Ez aztán a gyönyörűség. Az embernek kedve támad eldalolni a régi nótát: Megmondanám a császárnak magának, lányokat is sorozzon be bakának.

ELADÓ egy 18 soros minden vetésre alkalmas vetőgép és egy jó karbon levő kocsis. Kőlesterut 68

SPORT

Akcióban a Sport Egylet tenisz szakosztálya

A Sport Egylet tenisz szakosztálya szerdán este gyűlést tartott, amelyen az új tisztikart választották meg. Elnök lett, Bartos László, pénztárnok Lakatos György.

A nagy gazdasági krízisre tekintettel a múlt évi 1000 lei helyett, 800 leiben állapították meg az idény tagsági díj árát, amely részletben is fizethető. — Diákok a felét fizetik.

A elmúlt évben gyengébb volt az üzleti eredmény, az 1929. év eredményével szemben, amikor is 50 ezer lei bevétel volt a szakosztálynak. Ebből az 50 ezer leiből teljesen rendbe hozták a tenisz pályát. Magas drót kerítéseket állítottak fel, vasoszlopokra s megépítettek egy harmadik játszó teret.

A harmadik játszó tér célja főként az, hogy új játékosokat nevelhessenek. Már most megkezdtek a pálya egyenítési munkálatokat. A játékosok még 100 leit fizetnek labdaszedő díjában. A szakosztály havi fizetés mellett alkalmazott egy ember, aki a pályákat állandóan rendben tartja s a játékosok rendelkezésére áll.

Pat és Patachon mint mesterlövők

Tell Vilmos ismert figuráját alakítják a közönség kedvencei ezen legújabb beszélő, hangos filmen.

A humor, a komikum királyai, a filmekben igazán felülmúlhatatlan humorral tartják állandó derűségben a nézőt. Egyik komikus jelenet követi a másikat, úgyhogy a kacagás egy pillanatra sem fog megszűnni.

Tulajdonképpen ez Pat és Patachon első beszélő filmje, mellyel hallatlan sikert arattak. Erdélyben eddig még csak Temesváron került bemutatásra e film, úgy hogy Szalontán másodsorra fog futni e nagyszerű vígjáték.

Valósággal meglepetés lesz ezen film Pat és Patachon híveinek, de senkinek sem szabad elmulasztani, hogy e kacagtató bohózatot meg ne nézze.

Mercur cipőszalon

Tenkei-ut 17 sz. alatt készít elsőrendű anyagból a legújabb divatu cipőket és csizmákat a legolcsóbban.

Tisztelettel: **Bajó.**

Nagyváradon

a nagyvásár 1931. március 9—10. Október 10. március 10. Napoca.

Megkezdik a tanításokat a spa- nyol egyetemeken

Madridból jelentik: A várakozás ellenére, az egész Spanyolországban helyre állott a rend és normális viszonyok vannak.

A diákok küldöttsége megjelent az egyetemen s kérte, hogy az előadásokat kezdjék meg.

Vigyázat ezres bankó tulajdonosok!

Néhány nappal ezelőtt a kolozsvári rendőrséghez több feljelentés futott be és ezek elbeszélétek, hogy a városban nagy számban terjesztettek hamis bankjegyeket. A rendőrség nyomozása során csak néhány hamis bankjegyet sikerült lefoglalni, amelyek arra mutatnak, hogy egy jólszervezett hamisító banda működik Erdélyben. A hamisítványoknak mindössze az a hibájuk, hogy a bankjegy hátlapján lévő víznyomatos fej a hamisítványokról teljesen hiányzik.

Vajon hány ember van Szalontán, akinek ezer leiese van? Ugy van ezzel is az ember, hogy nem is olyan nagyon nézné meg, ha valaki adna, csak lenne aki adna.

LEGSZEBB TAVASZI MO-
DELKALAPJAINK MEGÉR-
KEZTEK. FELHIVJUK RÁ
A N. B. HÖLGYKÖZÖN-
SÉG SZIVES FIGYELMÉT.

SALON CHIC

RAKÓCZI-UT 7. SZ. NAGY
PALOTÁVAL SZEMBEN.

ÚJ LŐSZERSZÁMOKAT

legolcsóbban készít és
és raktáron tart, redi-
kül és aklatáska zára-
kat, pénztárcákat, öve-
ket, kamáslikat és e
szakmába vágó minden
bördolgokat, lőszer-
szám, redikül, bőrdő-
javítást és festést gyor-
san és olcsón készít:

Kiss Ernő

szíjgyártó.

PERGETETT MÉZ ismét kapható
őzv. Kovács Jánosné. Damjanich u. 1.

REGÉNY Titokzatos örörony

Írta: GASTON LEROUX 116

Fordította: ESTY JÁNOSNÉ

Mit találtak a földalatti börtönben a csontváz helyén

— A kezem alatt éreztem a koponyáját. Láncra kötött csontváz feküdt ebben a börtönben, de az előbb már nem volt itt és most visszajött!

— Zo, te megőrültél!

— Jóformán azon vagyok, — felel kacagást erőltetve a riporter. — Azt se tudom már, hol vagyok. Ah, végre itt a lámpám! Mindjárt meglátjuk, mi van itt!

Talpra állt és a lámpát akarta épp meggyújtani, mikor a börtön ajtaja nagy erővel kinyílt, majd hatalmas csattanással lecsapódott ismét, mialatt egy árny zuhant elé, egyúttal pedig hatalmas robbanás reszkettette meg a Karakulé falait.

A kiáltásukról Rouletabille és La Candeur egymásra ismertek.

— Ne félj, vana! — nyugtatta meg a riporter a leányt. — Ez itt a barátom, La Candeur. Ő robbantotta fel a bástyafalat, hogy meglepetések ellen biztosítson bennünket.

— Az egész szerkesztőséget magával hozta hát, — szögezte le magában Ivana.

— Tudod-e, hogy a csontváz visszajött? — mondta barátjának Rouletabille.

— Lehetetlen!

Ujra meggyújtották a lámpát, mely kialudt, mire a két fiatalember lehajolt, hogy a csontvázat megsejmelje.

— Teringettél, de meghizott! — csodálkozott Rouletabille.

Ámulva álltak körül a hatalmas testet, mely a csontváz helyén feküdt. A láncos vaskarika csak úgy a lábára volt erősítve most is.

Az alak jól meg volt kötözve, a szája betömve, arcát véres kendő fedte el.

— Ez itt határozottan legcsodásabb kaland, melyben ezideig részünk volt, — jelentette ki Rouletabille. — Ki lehet ez vajon!

Az alak fejéhez tartotta a lámpát, majd levette arcáról a véres kendőt.

Egyszerre tört ki mindhármuk száján:

— Gaulov!

Csakugyan Gaulov feküdt ott, hatalmas testét fekete ruha fedte, mellette óriási kardja! A vér, mely arcát elborította, széles sebből szivárgott, melyet valami tompa fegyverrel ejthettek a tarkóján.

Gaulovot hétulról, orozva támadták meg, de még élt, mert a lámpa fényétől vakítva, fejnnyitotta szemét, de rémült kifejezéssel újra lehunyta ismét,

Egy furia, Ivana, rávetette magát, a torkába vágta körmeit és az arcába köpte rettenetes gyűlölsége fakasztott szidalmait.

Mint a vadállat, úgy tépte körmeivel prédáját. Alla olyan közel ért, olyan undorult a Gaulov arcához tapadt, mintha jól akart volna lakni rajta.

Amint e félhalott emberi letemet marcangolni látta Ivanát, Rouletabille a csuf látványon megbor-zadva, félrefordította fejét.

Ha egy kutyát lát emberi hullát felfalni, kevésbé visszafasztónak tűnik fel, mint ez a látvány itt!

Azt hitette el magával egy percre, hogy soha többé nem fogja Ivanát szeretni. Hiszen már alig lehetett emberi lénynek tekinteni.

Gaulovnak tömegesen arcába zúdította gonoszletét. Tetemre hívta lemészárolt áldozatait, szeme elé idézte a megcsontított holtesteket, a lecsüngő beleket, a kiszurt szemeket, mindama sebekből borított fantómokat, melyeket ő, az Istrandzsa-Dagh haramiája, boklokra juttatott. A haldoklók átkozódását, halálhörgését vonultatva fel előtte. A kis Iréne tompa nyöszörgéséből beszélt neki, ki börtön-szákháza varrva a Boszporus fenekére vetették! Emlékebe idézte édesanyja kegyelemért könyörgését, kit, irgalmat nem ismerve, kétféle kardjával ő mészárolt le.

Ekkor Rouletabille ráemlékezett, hogy még csak néhány perce, ez a gyermekleány meg tudta tenni, hogy ajkát nyujtsa ennek az embernek, mert ezzel talán a hazáját menti meg, megbocsájtott tehát neki, elnézte vadálatti támadását, farkasra valló gesztusait.

Mert hogyan is kívánhatja, hogy az a tudat, hogy ez a gyűlölt ellensége, ime, a kezei közé került, ugyszólván az örületig fel ne zaklassa Ivana lelkét? Hogy az a Gaulov, ki még néhány perce úgy bánt vele, mint ura és parancsolója, most egyszerre az ő kegyelmére van bízva, azt tehet vele, amit akar — amit akar! Egy szóval sem kérdezte, a gondviselés

miként mivelt ilyen csodát, milyen csoda folytán jutott ez az utált emberi test e sötét börtönbe ide, csak azt tudta, azt érezte, hogy immár azt tehet vele, amit akar!

De megjött a krízis és vele a visszahatás: Ivana könyökbe tört ki, zokogva ismételte el édesanyja utolsó szavait, majd hirtelen rávetette magát a bandita hosszú kardjára és két kézzel kiluzta hüvelyéből.

— Gaulov, — kiáltott reá — ezzel ütöm le a fejedet! Oh, ha első sujtásra nem is sikerül, annyiszor belefogok újra, ahányszor szükség lesz!

Foly. köv.

Rádióműsor

Péntek, március 6

Bukarest

- 5 Zenekar
- 7 Szabadegyetem
- 8 Hangverseny
- 11 Hírek

Budapest

- 6:25 Cigányzene
- 7:30 Magyar balladák
- 8:30 Az Operaház előadásának közvetítése. Hégenották 4 felvonásban. Majd: Szabó-Guy László jazz zenekarának zenéje

Sombat, március 7

Bukarest

- 1 Gramofon
- 5 Zene
- 8 Gramofon
- 9 Katonazene

Budapest

- 10:15 Hangverseny
- 5 Novella
- 6:30 Szórakoztató zene
- 8 Bura Károly és cigányzene-karának hangversenye
- 9 A kis pajtás. Vigiliák. Utána hírek, majd gramofon.

Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés ára 25 lej. Előfizetőinknek havonta egy apróhirdetést díjmentesen közlünk. Hirdetések díja előre fizetendő.

JÓ karban levő összecsukható gyermek szék megvételre kerestetik. Cím a kiadóban.

ELADÓ egy 8 lovas körhintát (ringlispi). Ért. Szűcs Károly Tenkai ut 25 szám alatt.

ELADÓ egy teljesen jókarban levő használt karika hajós varrógép, jutányos áron. Honvéd u. 63.

KIADÓ és azonnal elfoglalható elköltözés miatt egy magán ház, mely áll 2 szoba konyha és mellékhelyiségekből, Dózsi Lajos Füveskert. Stefan O. Josif uttelep 23. U. O. 5 liba tojásával együtt eladó.

A ROZVÁNY féle Piac téri 22 es 14 sz. a. házukban lakások és üzlethelyiségek vannak kiadók. Azonnal elfoglalhatók.

ELADÓ a Széchenyi kertben 1360 négyszögűl szőlő. Ért. Zsibrita Márton Rákóczi ut-56 sz. U. O. Vetemény föld kapható.

Vízvezeték berendezések!

Mielőtt

fürdőszobát rendezne be, keresse fel

VARRÓT

Berendezési tárgyak, vezetéksövek, jutányos áron kaphatók. Egy nagy teljesítményű szivó-nyomó, udvarlocsolásra alkalmas szivattyú olcsón eladó. Melegvíz szolgáltatás az egész lakásba a takaréktűzhelyről. Tanulmány felvétel.

Zrinyi-u. 10.

Melegvíz-fűtés!